



## L'assurance ETHIAS « revenu garanti »

### ETHIAS "guaranteed income" insurance

Chers collègues,

Une centaine d'entre vous le savent déjà : la FFPE-EUROCONTROL, en coopération avec le TUEM, a signé il y a 12 ans avec ETHIAS un contrat d'assurance « revenu garanti » qui octroie aux membres qui y souscrivent une rente journalière de 25€ durant une période de 6 mois (soit 750€ par mois).

Au départ, cette assurance est destinée à assurer un revenu de remplacement aux collègues travaillant en « shift » et pour lesquels, les maladies de longue durée signifient une perte sèche de revenu. Chaque membre peut néanmoins y souscrire et ainsi s'assurer d'un complément en cas de maladie grave et couvrir les frais médicaux importants qui en résultent.

Cette rente est payée après un délai de carence de trente jours et couvre toute maladie, sauf les maladies préexistantes durant la première année de souscription. La prime **annuelle** est de 105€ pour une couverture de 180 jours.

Cette assurance est entrée en application le 1<sup>er</sup> janvier 2000 mais vous pouvez encore y souscrire dès maintenant !

Comment procéder ? Renvoyez le coupon ci-joint à Nathalie DELILLE ou Julio IBANEZ, versez le montant directement (et au plus tard le 28 février 2014) sur le compte IBAN BE23035332045791 (BIC GEBABEBB), avec mention de votre numéro de matricule et c'est tout ! Si vous n'êtes pas encore membre, c'est le moment d'adhérer !

Dear colleagues

As a hundred or so of you are already aware, 12 years ago FFPE-EUROCONTROL, in cooperation with TUEM, signed a "guaranteed income" insurance contract with ETHIAS, entitling members who signed up to it to a daily income of EUR 25 for a 6-month period (i.e. EUR 750 per month).

At the outset, this insurance aimed to ensure a replacement income for colleagues working shifts for whom long-term sick leave would mean a dramatic reduction to their monthly income. However, all members may subscribe in order to top up their income in the event of serious illness and to cover any significant medical expenses resulting from this.

The income is paid after a 30-day waiting period and covers all cases of sickness except for pre-existing illnesses, during the first year after signature of the contract. The **annual** premium is EUR 105 for 180 days cover.

The insurance entered into force on 1 January 2000 but it's not too late to sign up!

To do so, send the attached slip to Nathalie DELILLE, or Julio IBANEZ and transfer (by 28<sup>th</sup> February 2014 at the latest) the premium amount to bank account BE23035332045791 (BIC GEBABEBB), mentioning your payroll number - it's as simple as that! If you're not yet a member, now's the time to join!



Assurance ETHIAS « revenu garanti »  
ETHIAS "guaranteed income" insurance

---

NOM & PRÉNOM - FIRST NAME AND SURNAME: \_\_\_\_\_

N° MATRICULE - PAYROLL NUMBER: \_\_\_\_\_

DATE DE NAISSANCE - DATE OF BIRTH: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

ADRESSE COMPLÈTE - FULL ADDRESS:

---

---

---

LANGUE CHOISIE - CHOSEN LANGUAGE: FR – EN\*

LANGUE CONTRAT - CONTRACT LANGUAGE: FR-NL\*\*

Date: \_\_\_\_\_

Souhaite adhérer à l'assurance Ethias « Revenu Garanti » de la FFPE et m'engage à verser immédiatement le montant sur le compte IBAN BE23035332045791 (BIC GEBABEBB)

wishes to sign up to the FFPE "guaranteed income" insurance scheme and will make an immediate transfer of the required amount to bank account IBAN BE23035332045791 (BIC GEBABEBB).

Signature \_\_\_\_\_

---

\* Le texte des contrats n'est disponible qu'en français ou néerlandais – le contrat sera envoyé en français si rien n'est choisi.  
Contracts are available in French and Dutch only – the French text will be sent if the language is not specified.